

CONTRA EL CRIMEN LEGAL

LOS SUCESOS DE ROSARIO

La campaña emprendida por los diarios rosarinos, «La Reacción» y el «Correo de la Tarde», continúa con todo su vigor, a fin de poner de manifiesto los crímenes a diario perpetrados por la policía en la persona de infelices reclusos, a quienes se los violenta para que hagan declaraciones interesadas, que salven su impericia como pesqueros, puestos en ridículo ante la opinión pública por sus muchas planchas, dadas cuando de esclarecer un hecho cualquiera se ha tratado.

Su inutilidad como policíacos, como sabuesos al servicio de los señores que detentan el privilegio, como perros de presa encargados de perseguir a todo aquel que atenta contra los creados intereses de esos mismos privilegiados, es la que los induce a poner en práctica los procedimientos más inquisitoriales, empleando la «goma» como medio de tortura, anclando bárbaramente a aquellos a quienes quieren hacer declarar, responsabilizándolos de un delito que ni han pensado cometer, por ser un «medio» de eficaces resultados y sus consecuencias fácilmente olvidables.

La vergonzosa comididad puesta de manifiesto por los médicos en el bochornoso asunto de la muerte de Vicente Cuffaro, al practicarle la autopsia y declarar que la víctima había fallecido a consecuencia de un síncope cardíaco por inhibición cerebral, cuando las equívocas que denotaban el apaleamiento, estaban palpables, y las circunstancias en que la víctima había fallecido acusaban en un todo a la policía; el silencio cómplice de la prensa local — excepción hecha de «La Reacción» y el «Correo de la Tarde», que desde el primer momento denunciaron el hecho — y la general indiferencia con que los grandes rotativos de esta capital acogieron la denuncia, tratando de atenuar la responsabilidad de los verdugos de la policía rosarina, y manifestando descaradamente, por boca de sus correspondientes en Rosario — todos ellos con chapa de vigilantes — que Cuffaro había muerto en forma natural, ponen de manifiesto hasta qué grado de inmoralidad han llegado las instituciones encargadas de salvaguardar la vida y los intereses de los ciudadanos, componentes de una colectividad que se precia de libre y progresista.

No se crea que se trata sólo de un hecho aislado, de una excepción, hecha mediante la torpeza de un determinado empleado que se excede en sus funciones; no, el apalear a los detenidos con llantas de goma, es un «medio» adoptado por la policía de investigaciones de la segunda ciudad argentina. Sacar declaraciones al detenido por medio de la tortura, es una práctica establecida por todas las policías del mundo: desde Rusia hasta Inglaterra, desde el Uruguay hasta la Argentina. Y allí, en la ciudad de Rosario, se ha vuelto esa práctica algo así como una vulgaridad policial. Por eso emplean la goma; quizás por espíritu progresista... o porque ella no deja en el cuerpo del apaleado señales evidentes que puedan acusar su ferocidad, que puedan servir de prueba irrefutable de su ensañamiento de bestias feroces, de perros hidrófobos, que hincan sus dientes caninos en las carnes dolientes de los hijos del pueblo.

Vicente Cuffaro, representaba sólo un eslabón de la larga cadena de criminales registrados en la anónima historia tenebrosa de la policía argentina. Y todos esos criminales, perdidos en las tinieblas, perpetrados en las profundidades tenebrosas de los calabozos carcelarios, ponen de manifiesto la moderna inquisición, reinando soberana sobre el mundo cual bota sangrienta lanzada a la faz de los hombres de hoy, de las actuales generaciones, orgullosas de su civilización y de su progreso...

No es solo, no, Vicente Cuffaro, en esta emergencia, la víctima del ensañamiento policial; el sangriento despojo humano, arrojado a la tumba como un locausto regido a la eterna injusticia social; la pitirra humana destrozada por los dientes felinos de los hidrófobos componentes de la autoridad; son varios los victimados, los tratados de acuerdo con el método de la «goma».

Las declaraciones, publicadas por «La Reacción» y el «Correo de la Tarde», los relatos de los cruentos sufrimientos que los mazorqueros les hicieron padecer para que «declararan», representan por sí solos la ignominia más grande, el baldón más vergonzoso que pueda ostentar un pueblo que se llama culto y libre.

Oid, aquí sintetizado, lo que dicen los que sufrieron el martirio de las «gomas», los torturados por la policía de investigaciones de la ciudad rosarina:

Habla Angel Ferrazino: «Fui llevado de la cárcel, donde estaba detenido acusado de cierto delito, al departamento de policía. Una vez allí, me preguntaron los empleados Cambiaso y Camelinio, si yo sabía algo referente al secuestro del cochero Morgesi. Les contesté, que yo no sabía nada, y ellos me contestaron que era imposible, que yo no sabía nada, puesto que otros compañeros míos decían que sabía.

«Yo les volví a contestar que nada sabía, y entonces, como se hallaban presentes el señor Noriega, jefe político; el señor Larduchi, Pinazo y el comisario de Arroyo Seco, señor Ayello, el jefe político, ordenó que me pasaran al calabozo, interponiéndose el empleado Cambiaso, diciendo, que ahí no más tenía que decir la verdad.

«Pueden matarme, que yo no sé nada», les dije, y Cambiaso y Camelinio, me dijeron: «matar no te vamos a matar, pero te vamos a arruinar a palos». Una vez dicho esto, me empezaron a pegar, uno con una goma, o sea Camelinio, el cual me pegaba fuertemente, sin compasión, por las espaldas, brazos y piernas, y Cambiaso, cuando yo me quería esquivar algún golpe, me pegaba trompadas.

Esta tremenda paliza, duró, más o menos, una hora, y yo lloraba fuertemente, y, por fin, ya sin fuerzas, me caí al suelo y todavía me daban varias patadas. Cuando me castigaban, el jefe político me apuntaba con un revólver, diciéndome: «cantá o te mato un tiro». Como yo, sin fuerzas, me había caído al suelo y sin conocimiento, me llevaron al calabozo, donde me di cuenta al día siguiente.

En la misma forma se expresan los detenidos, Salvador Casalicio, José Ansaldo, Antonio Schiaviga, Juan Caraba, Antonio Amato, Vicente Amato, y Esteban Martelaro — este último tiene un brazo dislocado a consecuencia de la paliza que le propinaron los verdugos Cambiaso y Camelinio — todos ellos víctimas del ensañamiento de la policía de investigaciones y martirizados por medio del procedimiento de la «goma».

Continuó la impasible la opinión pública ante estos hechos propios del más despótico o inquisitorial régimen? Si esto sucediera, sólo demostraría el pueblo su servilismo y su cobardía al no oponerse a los desmanes de esa «mafia», que opera en la tenebrosidad de los calabozos del departamento de policía, de Rosario, amparada por la complicidad criminal de los médicos y el silencio cómplice de la prensa burguesa y mercantilista, escrita por periodistas vendidos por una chapa de vigilante.

También Rosarinas

Ya era tiempo que en el Rosario hubiera quien informara a «La Protesta» de la vida obrera anarquista que debilmente se manifiesta entre los componentes de nuestras agrupaciones y de nuestros sindicatos obreros.

Hacía tiempo que pensaba escribir, para nuestro diario en tal propósito, sin que nunca llegara a decidirme por tanta la confusión, el desahogo o la indiferencia, que de unos meses a esta parte, reina entre los compañeros. Por esto fue un motivo de alegría, para mí, cuando leí la primera crónica del compañero Arestato, decidiéndome a escribir, yo también, con el fin de ayudarle en su tarea y tratar de aquellos asuntos que, por omisión o desconocimiento, se les haya olvidado en el tinero.

El 23 de Septiembre, se celebró, como estaba anunciada, la conferencia or-

ganizada por el célebre Comité pro saneamiento de «La Protesta».

En primer término, diré que es sorprendente el funcionamiento de un Comité de Salubridad, residente en Rosario, con proyecciones de higienización bonarriense. A nadie, que no sea un lego, le escapará la doble intención que tiene la campaña del Comité, en contra del diario, intención que consiste en apoderarse de la redacción y administración del mismo, tal y como lo intentaron los tres firmantes de la memorable iniciativa comercial — industrial-capitalista, etc., etc.

La acción «étnica» del Comité Pro Saneamiento, se torna ridícula, si se tiene en cuenta lo mucho que hay que sanear en el Rosario en estos tiempos de epidemias. Si hubiera un poco de buena voluntad, de sinceridad y de buenas y sanas intenciones en los componentes de dicho Comité, el saneamiento empezaría por el Rosario y después, poco a poco, a medida que sus efectos fueran ejemplares, podría ir extendiéndose su influencia hacia todas partes. Ignora, acaso, el Comité, que algunos de sus componentes son los causantes morales del estado en que se encuentra «La Protesta», por cuanto facturaron para Buenos Aires, al aprovechado administrador sin decir «agua-vale», como dijo muy bien el compañero Dikey.

Pero al Comité no le interesa la conducta de sus hombres. Así lo manifestó por boca de uno de sus oradores, quien dijo que en el Comité pro Saneamiento de «La Protesta», podían entrar a formar parte, desde el anarquista a monseñor Espinosa. Y esto, después de haber afirmado que los redactores y administradores de «La Protesta», eran anarquistas. ¿O enteráis, compañeros? Monseñor Espinosa puede entrar a formar parte del Comité de Salubridad Anarquista, porque es más anarquista que vosotros.

Así piensan y así obran los que integran el Comité en cuyo seno se hallan los invidiables accionistas de los 10 mil pesos «Pro Imprenta «La Rebelión», que nadie piensa en sangar, teniendo que menester mucho más que «La Protesta», cuyos intereses materiales se encuentran, por ahora, en buenas manos.

En la próxima correspondencia os hablaré de la prensa anarquista, o redactada por anarquistas, que tenemos y hemos tenido por aquí en los últimos tiempos.

Rosario

ACRACIA.

—(o)—

Rebelión

La rebelión debería ser el principal atributo del hombre. Rebelándose, éste afirma su personalidad; sacudiendo todo yugo y todo dominio que pretenda pesar sobre él, se eleva, se dignifica y forjara ser «el mismo» y no una segunda edición de otros. Por el contrario, el hombre cobarde que carece del valor suficiente para rebelarse, que no tiene energía para levantarse contra sus tiranos, llegará a ser una completa nulidad, un trápajo de la vida que más le valiera desaparecer...

El primero, el rebelde, al valiente, será un triunfador en la vida; mientras el segundo, el cobarde, el humilde, sumido en la monotonía de su vivir, contemplará cómo se van esfumando sus ilusiones por falta de energía para sobrepasar los obstáculos que lo impiden desarrollarse, a la vez que esos mismas ilusiones se van trocando en realidad para los rebeldes que se les van adelantando paso a paso... Los actos de los unos, serán una afirmación; los actos de los otros, una negación.

Ved ahí el ejemplo práctico en las masas trabajadoras. La mayor parte de los proletarios carecen de la conciencia suficiente para rebelarse, carecen de energía para sacudir el yugo de sus tiranos y por eso llevan una vida indigna de esclavitud y miseria; por eso tienen solamente el hambre por compañía de su vida; por eso, en paga de sus largas horas de trabajo, ganan un miserable mendrugo de pan, porque no tienen el valor suficiente para reclamar de sus patronos aquello a que tienen perfectamente derecho. ¡Tantos y tantos años de esclavitud y miseria, han llegado a anular en ellos la más ínfima noción de dignidad y conciencia!

Este estado moral tan indigno de las clases trabajadoras es la causa de que aún subsista el actual sistema social. Y esto también, nos enseña a los anarquistas, el camino que debemos seguir. Hay que laborar mucho, sin descanso, para que esas masas hoy bajas y humildes, sean conscientes y dignas, hay que dedicar todas nuestras fuerzas para conseguir que en esos cerebros oscurecidos por la esclavitud soplen ráfagas de rebeldía, hay que encender en su pecho el fuego rebelde que los reivindique. Esto es lo que se debe hacer, lo que ya se está haciendo, lo que ya se ha comenzado a hacer.

De vez en cuando, aquí y allá, surge algún conato, es la semilla regada que comienza a germinar...

¡Rebelión, Rebelión! Tal es el grito gigante que trae en sus entrañas el actual siglo; ¡Rebelión, Rebelión! Es el clamoreo inmenso que cual oleada gigante, brota del conjunto de los pueblos hartos ya de sufrir. ¡Rebelión! Rebelión es el huracán formidable que sopla entre los esclavos del salario, es el fuego que va caldeando los corazones obreros, es la llamarada roja, precursora de la revuelta.

Obreros, proletarios, hombres todos que no tenéis un absoluto dominio sobre vuestros actos y vuestras acciones, he ahí vuestro camino, vuestra ruta, vuestro deber: ¡Rebelión!

Severo BROTE.

—(o)—

NOTICARIO

Superiores y subalternos

La estúpida creación de jerarquías, que crea en individuos de especialidad ordinaria fatuosidades y preponderancias, sólo sirve para mantener una continua divergencia entre hombres, y en consecuencia la desarmonía, que causa su infelicidad, cuando no se llega, como otras veces lo hemos hecho notar, a un fin trágico.

Antecayer, en un ingenio de Tucumán, ocurrió un hecho sangriento entre el administrador Horacio Bonomi y el empleado Miguel Andrade — ambos al servicio de ese establecimiento.

Las discrepancias creadas puramente a raíz de preponderancias de jerarquías, llegó a punto de provocar entre ambos un pugilato, de cuyas consecuencias el administrador Bonomi disparó sobre el empleado Andrade varios disparos de revólver, que le causaron la muerte.

Y aquí tenemos un tristísimo caso más que agregar a los muchos que se suceden, a raíz de las estúpidas preponderancias de las jerarquías en los establecimientos de trabajo, lo que en espíritu abyectos y bajos, crea fatuosidades y petulancias que los lleva a desalmarse, hasta el punto de victimar a un semejante.

Para los pobres

Una institución militar de Rosario, se ocupa de amenguar el hambre de la gran cantidad de seres sin pan y sin abrigo que allí existen, repartiendo gratuitamente leche.

La leche es un gran alimento...

Los pobres de Rosario están de patibales...

Un libro de leche todos los días a cada hambriento, contribuye no hay duda, a que esos hombres se mantengan para en caso de necesitarlos la «paria».

Y el libro no se le niega a nadie, con tal de que compruebe, acabadamente, con certificados, que es pobre, que carece en absoluto de dinero y que no tiene de conseguirlo y que ha estado a punto de morirse de hambre.

Las malas madres..

Así suelen titular los colosos del periodismo los casos en que una mujer abandona a sus hijos recién nacidos. En los diarios de ayer se da cuenta de algunos casos de estos.

Malas madres... Mala sociedad, hija, hipócrita, ruin, que niega hasta el derecho de ser madre, o da que la madre cree a su hijo, porque ese hijo no ha sido concebido con la intervención de la ley, que pretende legislar la unión de macho y hembra.

Bien se sabe que el hecho de ser madre, representa para muchas mujeres

toda una vida de humillaciones, de castigos, de reproches, de desprecios y la muerte como final.

Malas madres... Ahí Sociedad infame... ¿Hasta cuándo?

Mas leyes

Ya sabemos que el gobierno de cada provincia, puede fabricar leyes, según le venga a mano y convenga a sus fines de explotación al pueblo.

El gobierno de Salta presentó dos proyectos de leyes: una para imponer impuestos sobre transmisión gratuita de bienes y la otra aumentar el impuesto de las patentes en vigor.

Adelante con los gravámenes, hasta que la paciencia del pueblo no se cansa de una vez por todas.

—(o)—

La hipocresía humana

Un hombre callado y sin hacer gesto ninguno, es una especie de caja cerrada cuyo contenido ignoramos. Conocemos el exterior del hombre; su interior es preciso que él mismo nos lo enseñe; nosotros no lo vemos. Pero el hombre tiene gran cuidado en ocultarlo.

Desde pequeño empieza a cultivar el arte de la hipocresía, arte que fin tiene otro objeto que tapar ese interior. Y tal maestría, va adquiriendo, que hasta ha llegado a enseñarse a sí propio. Así resulta que no sólo no conocemos a los otros, sino que no nos conocemos nosotros mismos.

Hay quien usa y abusa tanto de la mentira, que llega a contar embustes que él toma como verdades.

Al hombre le ha dado por creer que es muy inteligente, muy civilizado, que tiene unos sentimientos muy elevados, un corazón muy noble. Y tanto los esforzamos en aparentar que somos tan sabios y tan buenos, que todos hemos llegado a creerlo. Cosa que todos sabemos que es mentira, y si no lo sabemos es porque queremos ignorarlo.

Pero si la hipocresía ha llegado a formar una cubierta que nos impide vernos nosotros mismos, o si no sabemos penetrar en nuestro interior, no hace falta; ahora hay muchos millones de hombres que han dejado de ser hipócritas, que han sacado el interior fuera, que se manifiestan tal como son. Miradlos, qué sabios y buenos se muestran.

Mas tú, que miras y juzgas horrorizado, no te creas que eres el mejor; eres lo mismo, somos iguales... Ellos también decían que se horrorizaban cuando veían alguna desgracia, y mirad ahora con qué ferocidad se destrazan.

Cuando acabe la guerra, volverán a ser sentimentales, a ser buenos... a ser hipócritas.

FRIDIO.

—(o)—

Moral contradictoria

Un hombre mata a otro hombre para robarle; se le delinque, se le encarcela, se le condena a muerte, y muere ignominiosamente, maldicido por la multitud, con la cabeza cortada en el odio-sos patíbulo.

Un pueblo hace una catinera con otro para tomarle sus campos, sus riquezas; se le aclama; las ciudades se engalanan para recibir a los que vuelven cubiertos de sangre y de despojos; los poetas le cantan versos embriagadores; las músicas le festejan; hombres con banderas y estandartes, doncellas con ramos de flores y ramos de laurel les acompañan, como si acabasen de cumplir la obra de la vida y del amor. A los que más han matado o robado, se les dan títulos rimbombantes, honores gloriosos que deben perpetuar sus nombres a través de los tiempos.

Y mientras el cuerpo del oscuro matador se pudre en sepultura infame, después de haber sido decapitado, la imagen del que hizo matar a millares de hombres alza vengadora en medio de las plazas públicas, o reposa, ya la sombra de las ratas, en tumbas de mármoles bañados, custodiados por ángeles y santos. Todo lo que perteneció a tales deshechos, queda como sagrada reliquia, y la gente en un peregrinación hasta sus mauseolos para admirar sus cenizas.

Octavio MIRBEAU.

La Propiedad

La Propiedad es una relación jurídica, en virtud de la cual dentro de un círculo de individuos corresponde a alguno la facultad exclusiva de disponer de una cosa en último término.

La Propiedad es una relación jurídica. Como ya se ha dicho, la relación jurídica es una relación entre aquel a quien las normas del derecho prescriben una determinada conducta, o sea del obligado, y aquel en cuyo favor se prescribe o sea del pretensor.

Pablo ELTZBACHER

EL ESTADO

El estado es una relación jurídica en virtud de la cual existe en un territorio un poder supremo.

Relación jurídica es una relación impuesta por las normas de Derecho, entre aquel a quien se prescribe un cierto modo de obrar, o sea el obligado, y aquel otro en favor de quien tal prescripción se hace, o sea el pretensor.

Así, por ejemplo, la relación jurídica del préstamo es una relación entre el prestatario, el cual queda obligado por las normas jurídicas en lo que al préstamo se refiere, y el prestamista, persona en favor de la cual se obliga la anterior.

TALLERES GRAFICOS

"La Protesta"

California 1955

U. T. 317 (Barracas)

Impresión de toda clase de trabajos tipográficos como ser:

PERIODICOS - REVISTAS

FOLLETOS - CARTELES

PROGRAMAS - PAPEL DE

CARTAS - INVITACIONES

SOBRES - TARJETAS CO-

MERCIALES Y SELLOS de

:-: :-: GOMA etc. etc. :-: :-:

PIDAN PRESUPUESTO

EL DERECHO

El derecho es el conjunto de normas jurídicas. Norma jurídica es aquella norma que tiene por base el que unos hombres quieran que se observe por todos determinada conducta dentro de un círculo de hombres del que ellos mismos forman parte.

La norma jurídica es una norma que tiene por base el que unos hombres quieran que se observe cierta conducta por ellos y por otros.

Compañeros:

Difundid LA PROTESTA

Diario del pueblo y para el pueblo

Precio del
ejemplar

5 cts.

Difundir LA PROTESTA entre el pueblo es hacer obra altamente humana, es contribuir a la emancipación económica y social de los pueblos.

LA PROTESTA defiende el derecho a la libertad, a la vida. Es el vocero de las magnas ideas de reivindicación social de la anarquía.

BOICOT

No fumar las marcas de cigarrillos: Excelsior, Barrilete, Sin Bombo, Ideales, Reina Victoria, Sociales, La Favorita, Popular N. 1. Caras y Caretas. y las nuevas marcas TREBOL de 0.20 0.30 y EXITO ARGENTINO de 20 y 30 cts. Y no beber las Cervezas: Quilmes, Cristal, Tucma, Munich, Bock y Centenario Bock.

Solidaridad, Trabajadores!